

Sp. zn. / Iratszám: .....

**Úradný záznam / Hivatalos jegyzőkönyv**

napísaný / felvéve:

dňa: ..... -án/én, o ..... hod. / órákor

na Obecnom úrade obce ..... / ..... község Községi Hivatalában

**Prítomní / Jelenlévők:**

1. Sociálny pracovník obce / A község szociális dolgozója:

.....  
meno a priezvisko / családi és utónév

2. Žiadateľ o posúdenie sociálnej odkázanosti / A szociális rászorultság kimondását igénylő személy:

.....  
meno a priezvisko / családi és utónév

3. Fyzická osoba určená žiadateľom / A kérvényező által megbízott személy:

.....  
meno a priezvisko, dátum narodenia / családi és utónév, születési dátum

Dňa ..... -án/én

bola doručená žiadosť o posúdenie odkázanosti na sociálnu službu: / kézbesítették a községnek a kérvényt az alábbi szociális szolgáltatásra való ráutaltság kimondásáról:

.....  
uviesť druh sociálnej služby / feltüntetni a szociális szolgáltatás fajtáját

Žiadosť podal(a): / A kérvényt benyújtotta:

rod. / szül.:

.....  
meno a priezvisko / családi és utónév.....  
rodné priezvisko / szül. családi név

narodený / születési dátuma: .....

trvalý, resp. prechodný pobyt / állandó vagy átmeneti lakhely:

.....  
rodinný stav / családi állapota:.....  
štátne občianstvo / állampolgárság:

Predmetom tohto konania je zisťovanie podkladov pre vydanie sociálneho posudku žiadateľa o posúdenie odkázanosti na sociálnu službu a to: / *A jelen eljárás tárgya azon alapidokumentumok meghatározása, melyek szükségesek a szociális szolgáltatásokra való ráutaltság megítéléséhez, valamint a kérelmező szociális felülvizsgálati jelentésének kiadásához:*

**1.) Zisťovanie individuálnych predpokladov žiadateľa: / *A kérvényező egyéni helyzetének feltérképezése:***

(Pozn.: posudzovanie zahŕňa najmä hodnotenie schopností a úsilia fyzickej osoby riešiť svoju nepriaznivú sociálnu situáciu vlastným pričinením. Pri zisťovaní je vhodné sa riadiť prílohou č. 4 zákona 448/2008 Z.z., podľa ktorej sa vypracúva sociálny posudok. / *Megi.: az elbírálás tárgyának lényege, hogy a természetes személy milyen mértékben képes és igyekszik saját kedvezőtlen szociális helyzetét megoldani. A legjobb, ha a Tt. 448/2008. sz. törvényének 4. melléklete szerint kerül kidolgozásra a jelentés.*)

.....

.....

.....

.....

**2.) Zisťovanie rodinného prostredia žiadateľa: / *A kérvényező családi helyzetének feltérképezése:***

(Pozn.: hodnotenie schopností a rozsahu pomoci, ktorú žiadateľovi poskytuje rodina. Za rodinu na účely posudzovania rodinného prostredia fyzickej osoby sa považuje žiadateľov manžel alebo manželka, rodičia a deti. / *Megi.: az értékelés azt vizsgálja, milyen segítséget tud nyújtani a kérelmezőnek a családja, azaz a házastársa, a szülei, a gyermekei.*)

Manžel(ka) / *Házastárs:*

.....

.....

.....

.....

Rodičia / *Szülők:*

.....

.....

.....

.....

Deti / *gyermekek:*

.....

.....

.....

.....

**3.) Zisťovanie prostredia, ktoré ovplyvňuje začlenenie žiadateľa do spoločnosti: / A tágabb környezet vizsgálata, mely a kérvényező társadalmi beilleszkedésére hatással van:**

(Pozn.: hodnotenie podmienok bývania vrátane dostupnosti verejných služieb a prístupnosti stavieb občianskeho vybavenia podľa osobitného predpisu - § 143 ods. 1 písm. d) zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení zákona č. 237/2000 Z.z., t.j. všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie, ustanoví všeobecne záväzný predpis, ktorý vydá ministerstvo. / Megj.: a lakásfeltételek értékelését, beleértve a közszolgáltatások és közintézmények akadálymentes elérhetőségét a Tt. 50/1976. sz., a területrendezésről és építkezésekről szóló, a Tt. 237/2000. sz. törvényével módosított építésügyi törvénye 143. §-a 1. bek. d) pontját, azaz a mozgáskorlátozott és tájékozódásban korlátozott személyek által használt létesítmények általános műszaki feltételeit taglaló, a minisztérium által kiadott rendelet határozza meg.)

Podmienky bývania / Lakásfeltételek:

.....  
.....  
.....  
.....

Dostupnosť verejných služieb / A közszolgáltatások elérhetősége:

.....  
.....  
.....  
.....

Prístupnosť stavieb občianskeho vybavenia / A közintézmények elérhetősége:

.....  
.....  
.....  
.....

V ..... -ban/ben, dňa ..... -án/én

.....  
sociálny pracovník / a szociális dolgozó

.....  
žiadateľ / a kérvényező